**Simple messages: English + Spanish translations**

**1. Leaves**

(English)

LEAVES + STREETS = Algae-covered lakes and rivers

Got a small yard? Rake and bag leaves from your yard, sidewalk and driveway.

Got a big yard? Rake areas directly under trees and then use your mower to mulch the rest of the leaves into the grass.

Got a street? Rake and bag leaves along the curb and on top of stormdrain inlets.

Remember!

It is illegal to dump leaves in your regular garbage or into wetlands and gullies.

(Spanish)

HOJAS + CALLES = Lagos y ríos cubiertos de algas

¿Tienes un patio pequeño? Recoja y coloque en una bolsa las hojas de su patio, acera y entrada.

¿Tienes un gran patio? Rastrille áreas directamente debajo de los árboles y luego utilizar su cortacésped para triturar el resto de las hojas en el césped.

¿Tienes una calle? Recoja y coloque en una bolsa las hojas a lo largo de la acera y en la parte superior de las entradas de drenaje.

¡Recordar!

Es ilegal tirar hojas en su basura regular o en humedales y barrancos.

**2. Clean Streets = Clean Water**

(English)

Clean Streets = Clean Water

Storm drains help to keep our streets and neighborhoods from flooding, but they also connect to nearby lakes and streams.

Litter, chemicals & grass pollute our water and cause algae blooms.

DON’T DUMP

NEVER dump used engine oil or soapy water into storm drains.

Report illegal dumping:

DON’T wash out paint supplies in your driveway or the street. These chemicals end up in our water and might kill fish and other animals!

DON’T leave grass clippings in the street. Grass and dirt may be natural, but they contain phosphorus that feeds smelly, green algae.

Refer to city ordinance:

RAKE & SWEEP YOUR STREET

DO turn your mower around so that clippings don’t blow into the street.

DO sweep grass clippings, leaves and dirt

out of the street in front of your home and clear debris off of nearby storm drains.

Get inspired:

www.cleanwatermn.org

(Spanish)

Calles limpias = Agua Limpia

Los drenajes pluviales ayudan a evitar que nuestras calles y vecindarios se inunden, pero también se conectan a lagos y arroyos cercanos.

La basura, los productos químicos y la hierba contaminan el agua y causan floraciones de algas.

NO BOTAR

NUNCA vierta aceite de motor usado o agua jabonosa en los drenajes pluviales.

Denunciar el desecho ilegal:

NO lave los suministros de pintura en su entrada o en la calle. ¡Estos productos químicos terminan en nuestra agua y podrían matar peces y otros animales!

NO deje recortes de hierba en la calle. La hierba y la suciedad pueden ser naturales, pero contienen fósforo que alimenta algas verdes y olorosas.

Consulte la ordenanza de la ciudad:

RASTRILLAR Y BARRER SU CALLE

Gire su cortacésped para que los recortes no soplen en la calle.

Barrer recortes de hierba, hojas y suciedad

fuera de la calle frente a su casa y despeje los escombros de los drenajes pluviales cercanos.

Inspírate:

[www.cleanwatermn.org](http://www.cleanwatermn.org/)

**3. Vehicle Maintenance**

(English)

Protect our water – Vehicle Maintenance

Change oil and other fluids indoors and over concrete

Rinse and drain parts over a solvent sink

Store chemicals and fluids indoors and off the floor

Use sand or kitty litter to sweep up spills

Keep soapy water out of lakes and streams by washing at a car wash instead of at home

(Spanish)

Proteja nuestra agua – Mantenimiento del vehículo

Cambiar el aceite y otros fluidos en interiores y sobre hormigón

Enjuague y escurra las piezas sobre un fregadero solvente

Almacenar productos químicos y fluidos en interiores y en el suelo

Use arena o arena para gatos para barrer derrames

Mantenga el agua jabonosa fuera de los lagos y arroyos lavando en un lavado de autos en lugar de en casa

**4. Dog Poop**

(English)

Let’s have a chat about scat -

Dog poop can wash into storm drains, sending fecal coliform and E. coli into lakes and rivers when it rains. Contaminated water can cause illness and contribute to algae growth.

Scoop the poop and throw it away!

(Spanish)

Vamos a charlar sobre scat -

La caca de perro puede lavarse en los drenajes pluviales, enviando coliformes fecales y E. coli a lagos y ríos cuando llueve. El agua contaminada puede causar enfermedades y contribuir al crecimiento de algas.

¡Recoge la caca y tírala!